

# Phonak CROS P

Gebruiksaanwijzing



Phonak CROS P-R



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op:

## **CROS-toestelmodel**

Phonak CROS P-R

CE-markering toegepast:  
2021

## **Bekabelde oplaadaccessoires**

Phonak Charger Case Combi	2018
Phonak Charger BTE RIC	2019
Phonak Mini Charger Case	2018
Phonak Power Pack	2016

**CE**  
0459



## Details over uw CROS-systeem en oplader

- ❶ Indien geen van de vakjes is aangekruist en u weet niet welk model CROS-toestel of welke oplaadaccessoires u heeft, dient u dit na te vragen bij uw audicien.
- ❶ Het CROS-toestel dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, bevat een geïntegreerde, niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ion-accu.
- ❶ De Power Pack bevat een geïntegreerde, niet-verwijderbare, oplaadbare lithium-polymeeraccu.
- ❶ Raadpleeg ook de veiligheidsinformatie over het hanteren van oplaadbare CROS-toestellen (hoofdstuk 22).

### CROS-toestelmodel

CROS P-R

### Oorstukjes

Dome

SlimTip

CROS Tip

### Oplaadaccessoires

Charger Case Combi\*

Charger BTE RIC\*

Mini Charger Case\*

Power Pack

\* Incl. adapter en USB-kabel (l&t; 3 m)

Uw CROS-toestel en opladers zijn ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zürich, Zwitserland.

Deze topproducten zijn het resultaat van decennia aan onderzoek en expertise en zijn ontwikkeld om u te helpen verbonden te blijven met de schoonheid van geluid! Wij danken u voor uw goede keuze en wensen u jarenlang luisterplezier.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en zodat u uw CROS-toestel optimaal kunt gebruiken. Voor het gebruik van dit toestel is geen training vereist. Een audicien helpt u dit CROS-toestel tijdens het aanpasgesprek te configureren op basis van uw individuele behoeften.

Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw CROS-toestel en accessoires contact op met uw audicien of de vertegenwoordiger van de fabrikant.

In het datablad van uw product vindt u aanvullende informatie.

Phonak - life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Inhoud

## **Uw CROS-toestel en oplader**

- |  |    |
|--|----|
| 1. Snelgids                                      | 8  |
| 2. Onderdelen van het CROS-toestel en de oplader | 10 |

## **De oplader gebruiken**

- |                             |    |
|-----------------------------|----|
| 3. De oplader voorbereiden  | 15 |
| 4. Het CROS-systeem opladen | 16 |

## **Het CROS-toestel gebruiken**

- |   |    |
|---|----|
| 5. Markeringen voor links en rechts op CROS-toestel | 25 |
| 6. Het CROS-toestel plaatsen                        | 26 |
| 7. Het CROS-toestel verwijderen                     | 27 |
| 8. Multifunctieknop                                 | 28 |
| 9. Verbindingsoverzicht                             | 29 |
| 10. Aan/uit   | 30 |
| 11. Tap Control                                     | 31 |
| 12. Eerste koppeling                                | 32 |
| 13. Telefoongesprekken                              | 34 |
| 14. Vliegtuigmodus                                  | 39 |
| 15. Uw CROS-toestel resetten                        | 42 |

## **Nadere informatie**

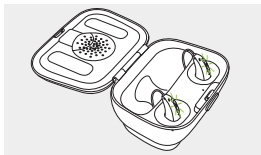
16.	Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden	43
17.	Onderhoud en verzorging	45
18.	Het oorstukje van de slang vervangen	48
19.	Service en garantievoorwaarden	50
20.	Conformiteitsinformatie	52
21.	Informatie en beschrijving van symbolen	60
22.	Problemen oplossen	66
23.	Belangrijke veiligheidsinformatie	70

# 1. Snelgids

## Uw CROS-toestel opladen

- i** U wordt geadviseerd om uw CROS-toestel 3 uur op te laden voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

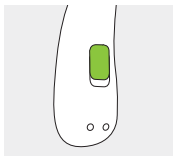
Nadat u uw CROS-toestel in de oplader hebt geplaatst, begint het indicatorlampje de oplaadstatus van de accu aan te geven totdat het CROS-toestel volledig is opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent groen branden.



## Markeringen voor links en rechts op CROS-toestel

Blauwe markering voor de **linkerzijde**.

Rode markering voor de **rechterzijde**.

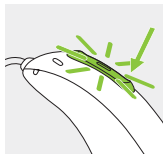




## Multifunctieknop met indicatorlampje

De knop heeft verschillende functies.

Hij fungeert als aan/uit-schakelaar, als volumeregelaar in afwezigheid van draadloze transmissie van geluid vanuit het CROS-toestel naar het hoortoestel, als balansregelaar wanneer er draadloze transmissie van geluid vanuit het CROS-toestel naar het hoortoestel is en/of als programmawisselaar afhankelijk van de hoortoestelprogrammering. De programmering staat vermeld in uw persoonlijke instructies.



**Telefoongesprekken:** Indien het hoortoestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth®, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden.

**Aan/uit:** Druk 3 seconden op het onderste gedeelte van de knop totdat het indicatorlampje knippert.

Aan: indicatorlampje brandt groen

Uit: indicatorlampje brandt rood

**Vliegtuigmodus inschakelen:** Wanneer het toestel uitgeschakeld is, drukt u 7 seconden op het onderste gedeelte van de knop totdat het indicatorlampje oranje brandt. Laat de knop vervolgens los.

## 2. Onderdelen van het CROS-toestel en de oplader

De onderstaande afbeeldingen geven het CROS-toestelmodel, de oorstukjes en oplaadaccessoires weer die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. U kunt uw persoonlijke modellen identificeren door 'Details over uw CROS-toestel en oplader' te bekijken op pagina 3.

Het Phonak CROS-toestel biedt hulp bij onbehandelbaar gehoorverlies aan één zijde. Het wordt achter het slechthorende oor geplaatst, en verstuurt geluid naar het Phonak-hoortoestel op het andere oor.

Phonak CROS P-toestel + Phonak-hoortoestel =  
Phonak CROS-systeem

**i** De Phonak CROS P werkt alleen in samenwerking met een Phonak Audéo™ P-hoortoestel als ontvanger

## Mogelijke oorstukjes



Dome

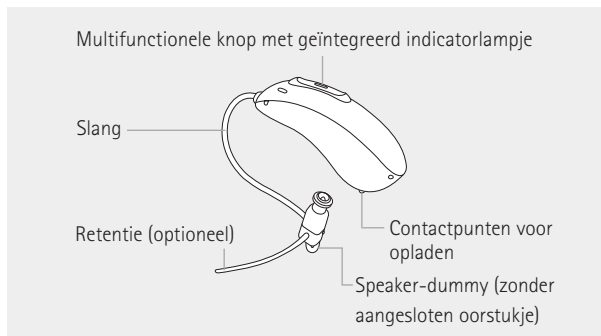


SlimTip



CROS Tip

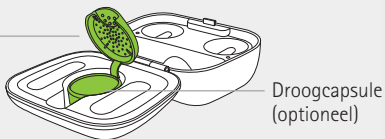
## CROS P-R



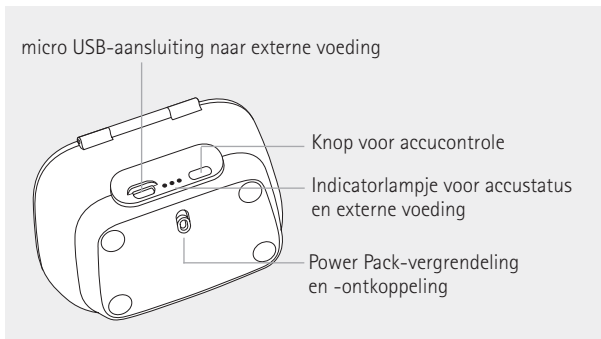
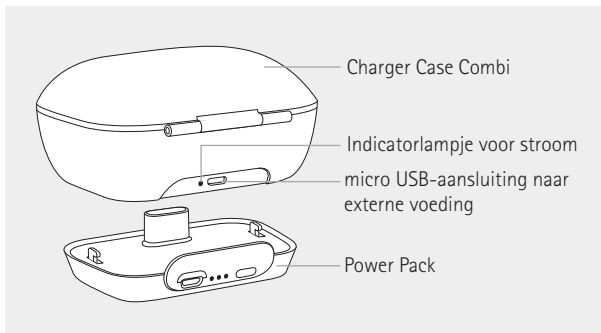
## Charger Case Combi



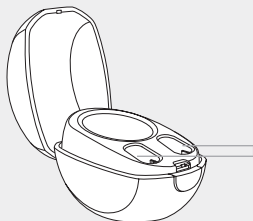
Ruimte voor droogcapsule (deksel geopend)



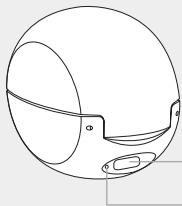
## Charger Case Combi met optionele Power Pack



## Mini Charger Case



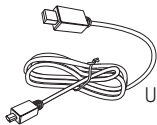
Oplaadingangen met links/rechts-indicatoren voor CROS-systemen



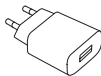
USB-C-aansluiting  
naar externe voeding

Indicatorlampje voor stroom

## Externe voeding



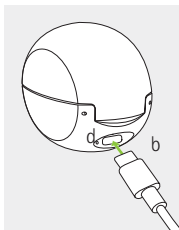
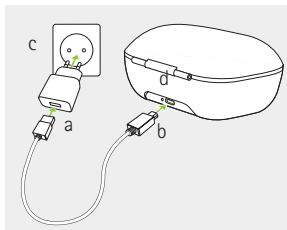
USB-kabel (< 3 m)



Voedingsadapter

### 3. De oplader voorbereiden

#### De oplader aansluiten



- Steek het grotere uiteinde van de oplaadkabel in de adapter.
- Steek het kleinere uiteinde in de USB-poort van de oplader.
- Steek de adapter in een stopcontact.
- Het indicatorlampje brandt groen wanneer de oplader wordt aangesloten op de voeding.

#### Specificaties voor voedingsadapter

---

Ingangsspanning voedingsadapter 100-240 VAC, 50/60 Hz, stroom 0,25 A

Uitgangsspanning voedingsadapter 5 VDC +/-10%, stroom 1 A

#### Specificaties oplader

---

Ingangsspanning oplader 5 VDC +/-10%, stroom 500 mA

Specificaties USB-kabel 5 V min. 1 A, USB-A naar USB-C, maximumlengte 3 m

## 4. Het CROS-systeem opladen

- ① Accu bijna leeg: wanneer de accu bijna leeg is, krijgt u twee piepjes te horen in het hoortoestel. U heeft nu ongeveer 60 minuten de tijd om het CROS-systeem op te laden (dit is afhankelijk van de instellingen van het hoortoestel of CROS-toestel).
- ① Het CROS-toestel bevat een geïntegreerde, niet-verwijderbare, oplaadbare lithium-ion-accu.
- ① U wordt geadviseerd om uw CROS-systeem 3 uur op te laden voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- ① Het CROS-systeem moet droog zijn voordat het wordt opgeladen (zie hoofdstuk 16).
- ① Zorg ervoor dat u het CROS-systeem oplaadt en gebruikt binnen het bereik van: +5° tot +40° Celsius.

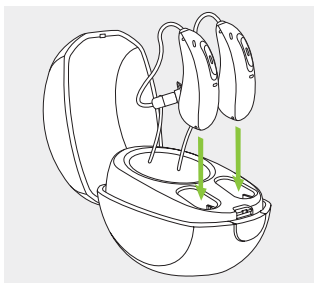
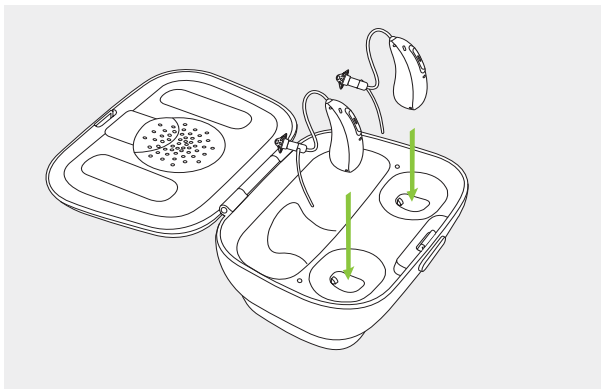


## 4.1 De Charger Case Combi of Mini Charger Case opladen

Raadpleeg hoofdstuk 3 voor het voorbereiden van de oplader.

### 1.

Plaats de CROS-toestellen in de oplaadingangen. Zorg dat de markeringen aan de linker- en rechterzijde op het CROS-toestel en het hoortoestel overeenkomen met de indicatoren aan de linker- (blauw) en rechterzijde (rood) van de oplaadingangen. Het CROS-systeem wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het in de oplader worden geplaatst.







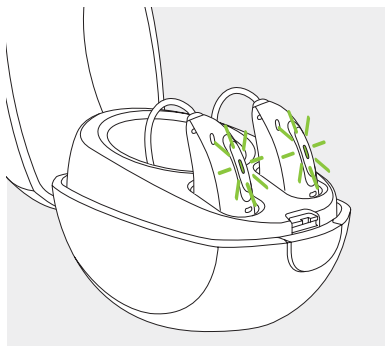
## 2.

Het indicatorlampje begint de oplaadstatus van de accu aan te geven totdat het CROS-systeem volledig is opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent groen branden.

Het oplaadproces stopt automatisch wanneer de accu's volledig zijn opgeladen, zodat het CROS-systeem veilig in de oplader kan blijven zitten. Het kan tot 3 uur duren om het CROS-systeem op te laden. Het deksel van de oplader kan tijdens het opladen worden gesloten.

### Oplaadtijd

Indicatorlampje	Oplaadstatus	Geschatte oplaadtijden
	0 – 10%	
	11 – 80%	30 min (30%) 60 min (50%) 90 min (80%)
	81 – 99%	
	100%	3 uur



### 3.

Verwijder het CROS-systeem uit de oplaadingangen door

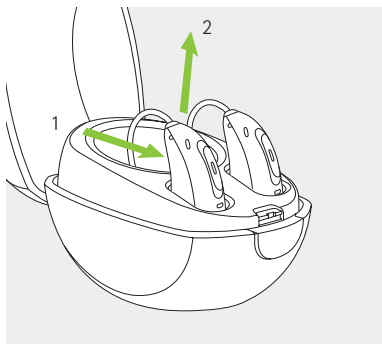
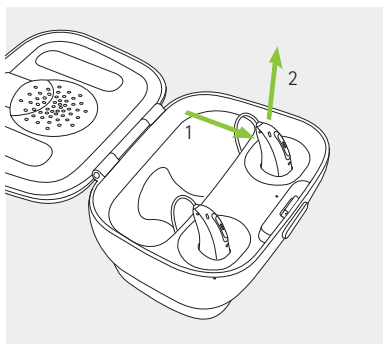
1. het CROS-toestel en hoortoestel voorzichtig naar u toe te trekken en
2. ze uit de oplader te tillen.

❗ Trek niet aan de speakerslangetjes van het CROS-toestel om het uit de lader te halen, aangezien dit de slangetjes kan beschadigen.

Het CROS-systeem gaat automatisch aan wanneer het uit de oplader wordt verwijderd. Het indicatorlampje begint te knipperen. Als het lampje groen brandt, geeft dit aan dat het CROS-toestel en hoortoestel gereed zijn.

Als u de oplader uit het stopcontact verwijdert terwijl het CROS-systeem binnenin wordt opgeladen, dient u zowel het CROS-toestel als het hoortoestel uit te schakelen om ontlading te voorkomen.

❗ Schakel uw hoortoestel en CROS-toestel uit voordat u ze in de losgekoppelde oplader plaatst om ze te bewaren.

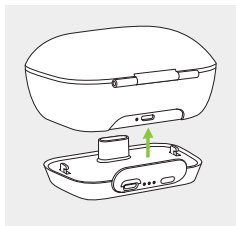


## 4.2 De optionele Power Pack gebruiken

**Opmerking:** De Power Pack is alleen compatibel met de Charger Case Combi.

1.

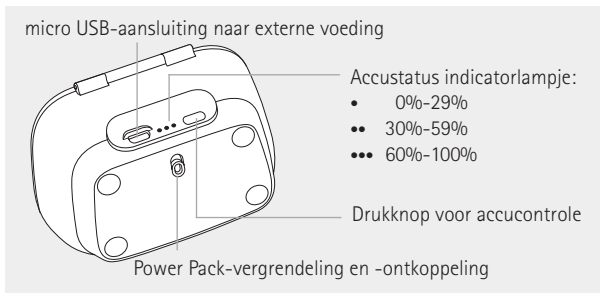
Sluit de Power Pack aan op de onderkant van de Charger Case Combi en vergrendel deze.



2.

Steek de micro USB-kabel in de Power Pack en sluit deze aan op de adapter. De Power Pack en het CROS-systeem worden tegelijkertijd opgeladen. Terwijl de Power Pack is aangesloten op een externe voeding geeft het indicatorlampje ervan de huidige oplaadstatus van de Power Pack weer.

- ① U wordt geadviseerd om de Power Pack 3 uur op te laden, voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.
- ① De Power Pack bevat een geïntegreerde, niet-verwijderbare, oplaadbare lithium-polymeeraccu.



### 3.

Om de resterende accucapaciteit van de Power Pack te controleren, drukt u op de drukknop voor accucontrole. De indicatorlampjes geven de status weer.

**i** Zorg ervoor dat u de Power Pack oplaadt binnen het temperatuurbereik van: +5° tot +40° Celsius

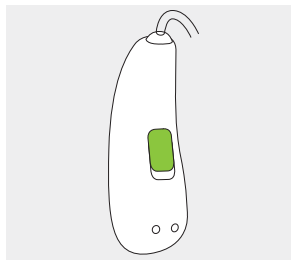


## 5. Markeringen voor links en rechts op CROS-toestel

Aan de achterzijde van het CROS-toestel en op de speaker-dummy bevindt zich een blauwe of een rode markering. Dit geeft aan of het CROS-toestel voor het linker- of het rechteroor is bestemd.

Blauwe markering voor de **linkerzijde**.

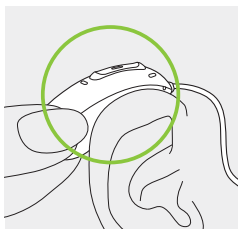
Rode markering voor de **rechterzijde**.



## 6. Het CROS-toestel plaatsen

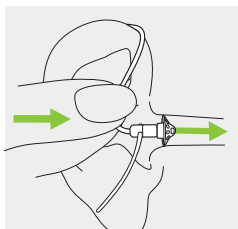
1.

Plaats het CROS-toestel achter uw oor.



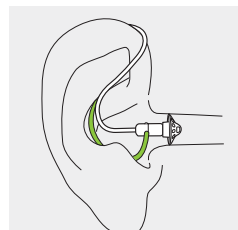
2.

Plaats het oorstukje in de gehoorgang.



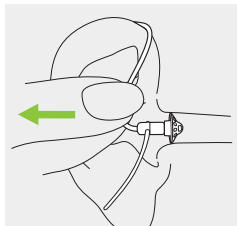
3.

Als er een retentie aan het oorstukje vastzit, plaatst u deze in uw oorschelp om het CROS-toestel stevig te plaatsen.



## 7. Het CROS-toestel verwijderen

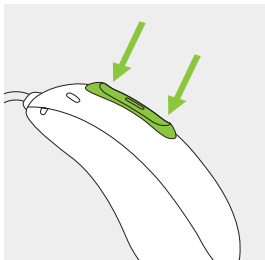
Trek aan de bocht van de slang en verwijder het CROS-toestel van achter het oor vandaan.



## 8. Multifunctieknop

De multifunctieknop heeft verschillende functies.

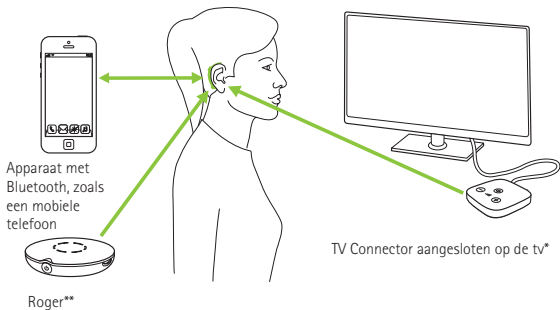
Hij fungeert als aan/uitschakelaar, als volumeregelaar in afwezigheid van draadloze transmissie van geluid vanuit het CROS-toestel naar het hoortoestel, als balansregelaar wanneer er draadloze transmissie van geluid vanuit het CROS-toestel naar het hoortoestel is en/of als programmawisselaar afhankelijk van de programmering van het CROS-toestel. De instellingen staan vermeld in uw persoonlijke 'CROS-toestel- of hoortoestelinstructies'. Vraag uw audicien om een kopie van deze informatie.



Indien het CROS-toestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op het bovenste of onderste gedeelte van de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden (zie hoofdstuk 13).

## 9. Verbindingsoverzicht

In de onderstaande afbeelding worden de verbindingsopties voor uw CROS-toestel weergegeven.



Het woordmerk en het logo Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt.

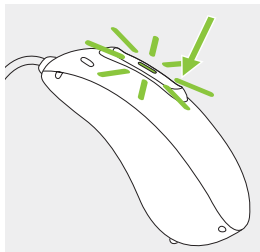
\* De TV Connector kan op elke audiobron worden aangesloten zoals een tv, pc of een hifi-systeem.

\*\* Er kunnen ook draadloze Roger microfoons aan uw CROS-toestel worden gekoppeld.

## 10. Aan/uit

### Het CROS-toestel aanzetten

Het CROS-toestel is geconfigureerd om automatisch aan te gaan wanneer het uit de oplader wordt verwijderd. Als deze functie niet is geconfigureerd, houdt u het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt totdat het indicatorlampje knippert. Wacht tot het brandende groene lampje aangeeft dat het CROS-toestel gereed is.



### Het CROS-toestel uitzetten

Houd het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt totdat het rode indicatorlampje aangeeft dat het hoortoestel uit is.

	Knippert groen	Het CROS-toestel wordt ingeschakeld
	Brandt rood gedurende 2 seconden	Het CROS-toestel wordt uitgeschakeld

**i** U kunt bij het inschakelen van het CROS-toestel een opstartmelodie aan de zijde van het hoortoestel horen

## 11. Tap Control

Tap Control is alleen beschikbaar voor de modellen Audéo P90 en Audéo P70.

Als ze deel uitmaken van het CROS-systeem worden de functies van Tap Control beschreven in de gebruiksaanwijzing van het hoortoestel

## 12. Eerste koppeling

### 12.1 Eerste koppeling met een Bluetooth®-apparaat

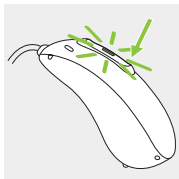
- i** U hoeft de koppelprocedure slechts eenmaal uit te voeren voor elk apparaat met draadloze Bluetooth-technologie. Na de eerste koppeling wordt uw CROS-systeem automatisch verbonden met het apparaat. De eerste koppeling kan tot 2 minuten duren.

#### 1.

Controleer op het apparaat (bijv. telefoon) of draadloze Bluetooth-technologie is ingeschakeld en zoek naar Bluetooth-apparaten in het menu met verbindinginstellingen.

#### 2.

Schakel zowel het hoortoestel als CROS-toestel in. U heeft nu 3 minuten de tijd om uw CROS-systeem te koppelen aan uw apparaat.





### 3.

Op uw apparaat wordt een lijst met Bluetooth-apparaten weergegeven. Selecteer het hoortoestel uit de lijst om het CROS-systeem te koppelen aan het apparaat. Een pieptoon bevestigt dat het koppelen is gelukt.

- ① Voor meer informatie over het koppelen via draadloze Bluetooth-technologie, die specifiek van toepassing is op een aantal van de populairste telefoons, gaat u naar: <https://www.phonak.com/com/en/support.html>

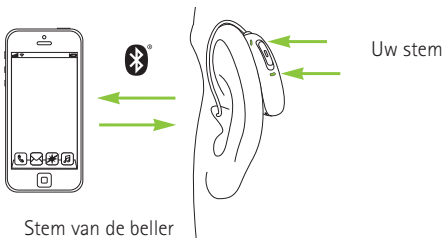
## 12.2 Het apparaat verbinden

Nadat uw CROS-systeem aan uw apparaat is gekoppeld, maakt het automatisch opnieuw verbinding wanneer het wordt ingeschakeld.

- ① De verbinding blijft behouden zolang het apparaat AAN staat en binnen het bereik ligt.
- ① Uw CROS-systeem kan met één apparaat tegelijk worden verbonden en aan maximaal acht apparaten worden gekoppeld.

## 13. Telefoongesprekken

Uw CROS-systeem maakt direct verbinding met Bluetooth-telefoons. Wanneer het toestel is verbonden met uw telefoon, hoort u de stem van de beller rechtstreeks in uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de hoortoestelmicrofoons en naar de telefoon verstuurd.



Het woordmerk en het logo Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt.

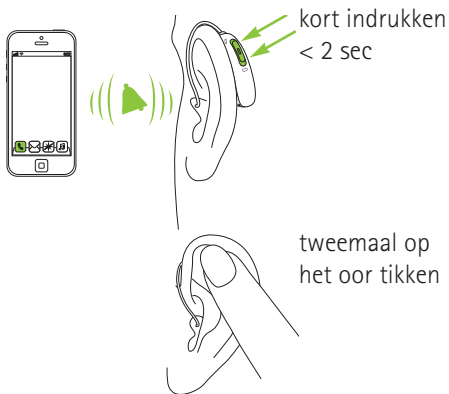
## 13.1 Een telefoongesprek voeren

Voer het telefoonnummer in en druk op de knop Bellen. U hoort de kiestoon via uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de hoortoestelmicrofoons en naar de telefoon verstuurd.

## 13.2 Een telefoongesprek aannemen

Wanneer u een oproep ontvangt, hoort u een beltoon via de hoortoestellen.

De oproep kan worden aangenomen door tweemaal op de bovenkant van uw oor te tikken (alleen beschikbaar voor de modellen P90 en P70), door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel of CROS-toestel kort in te drukken (minder dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



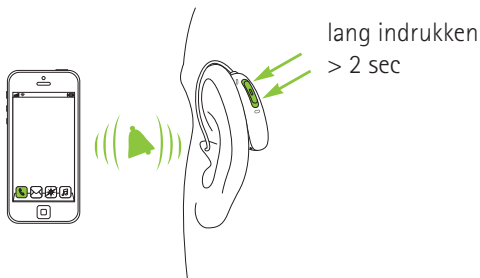
### 13.3 Een telefoongesprek beëindigen

Een oproep kan worden beëindigd door tweemaal op de bovenkant van uw oor te tikken (alleen beschikbaar voor de modellen P90 en P70), door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel of CROS-toestel lang in te drukken (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



## 13.4 Een telefoongesprek weigeren

Een binnenkomende oproep kan worden geweigerd door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel of CROS-toestel ingedrukt te houden (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



## 14. Vliegtuigmodus

Uw CROS-systeem werkt binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Sommige luchtvaartmaatschappijen vereisen dat alle toestellen in vliegtuigmodus worden gezet. Door de vliegtuigmodus in te schakelen, worden de normale hoortoestelfuncties niet uitgeschakeld, maar worden alleen de Bluetooth-connectiviteitsfuncties uitgeschakeld, waaronder de draadloze transmissie van geluid vanuit het CROS-toestel naar het hoortoestel op het andere oor.

## 14.1 Vliegtuigmodus inschakelen

Voer het volgende uit om de draadloze functies in elk toestel uit te schakelen en de vliegtuigmodus te activeren:

1.		Als het CROS-toestel is uitgeschakeld, gaat u verder naar stap 2. Als het CROS-toestel is ingeschakeld, schakelt u het uit door het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt te houden tot het indicatorlampje 2 seconden lang rood brandt, wat aangeeft dat het CROS-toestel wordt uitgeschakeld.
2.		Houd het onderste gedeelte van de knop ingedrukt. Het groene indicatorlampje knippert terwijl het CROS-toestel wordt opgestart.
3.		Blijf gedurende 7 seconden op de knop drukken tot het indicatorlampje oranje brandt en laat de knop vervolgens los. Het brandende oranje lampje geeft aan dat het CROS-toestel in de vliegtuigmodus staat.



In de vliegtuigmodus kan uw CROS-systeem niet direct verbinding maken met uw telefoon.



## 14.2 Vliegtuigmodus uitschakelen

Voer het volgende uit om de draadloze functies in elk toestel in te schakelen en de vliegtuigmodus af te sluiten.

Zet het CROS-toestel uit en vervolgens weer aan (zie hoofdstuk 9).



## 15. Uw CROS-toestel resetten

Gebruik deze functie als uw CROS-toestel een foutstatus weergeeft. Programma's of instellingen worden hierdoor niet verwijderd.

### 1.

Houd het onderste gedeelte van de knop minimaal 15 seconden ingedrukt. Het maakt niet uit of het CROS-toestel is in- of uitgeschakeld voordat u op de knop drukt. Er brandt geen lampje en er wordt geen geluidssignaal afgegeven wanneer de 15 seconden zijn verstreken.

### 2.

Plaats het CROS-toestel in de oplader die op de netvoeding is aangesloten en wacht tot het indicatorlampje groen knippert. Dit kan tot 30 seconden duren. Het CROS-toestel is nu gereed voor gebruik.

## 16. Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden

Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.

Zorg ervoor dat u het CROS-toestel en de Power Pack in overeenstemming met de volgende omstandigheden gebruikt, oplaadt, vervoert en bewaart:

	Gebruik	Opladen	Transport	Opslag
<b>Temperatuur</b>				
Maximaal bereik	+5 °C tot +40 °C	+5 °C tot +40 °C	-20 °C tot +60 °C	-20 °C tot +60 °C
Aanbevolen bereik	+5 °C tot +40 °C	+7 °C tot +32 °C	0 °C tot +20 °C	0 °C tot +20 °C
<b>Vochtigheid</b>				
Maximaal bereik	0% tot 85% (niet-condenserend).	0% tot 85% (niet-condenserend).	0% tot 70%	0% tot 70%
Aanbevolen bereik	0% tot 60% (niet-condenserend)	0% tot 60% (niet-condenserend)	0% tot 60%	0% tot 60%
<b>Atmosfeerdruk</b>	500 hPA tot 1060 hPA.	500 hPA tot 1060 hPA.	500 hPA tot 1060 hPA.	500 hPA tot 1060 hPA.

Zorg ervoor dat u het CROS-toestel en de Power Pack regelmatig oplaadt als deze langere tijd niet worden gebruikt.

Dit CROS-toestel is geclassificeerd als IP68. Dit houdt in dat het water- en stofbestendig is en gemaakt is voor gebruik in het dagelijks leven. Ze kunnen worden gedragen in de regen maar mogen niet volledig ondergedompeld worden in water of worden gebruikt tijdens het douchen, zwemmen of andere wateractiviteiten. Dit CROS-toestel mag nooit worden blootgesteld aan chloorwater, zeep, zout water of andere vloeistoffen met chemische bestanddelen.

## 17. Onderhoud en verzorging

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw CROS-toestel en oplader draagt bij aan uitstekende prestaties en een lange levensduur. Om een lange productlevensduur te garanderen, biedt Sonova AG een minimale onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende CROS-toestel.

Gelieve de volgende specificaties te gebruiken als richtlijn. Zie hoofdstuk 23.2 voor meer informatie over productveiligheid.

## Algemene informatie

Voor u haarlak of make-up gebruikt, dient u het CROS-toestel uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.

Uw CROS-systeem is bestand tegen vocht, zweet en stof onder de volgende voorwaarden:

- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet u het CROS-toestel schoonmaken en drogen.
- Het CROS-toestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.



Zorg er altijd voor dat het CROS-systeem en de oplader droog en schoon zijn voordat u begint met opladen.

## Dagelijks

**CROS-toestel:** Inspecteer het oorstukje op oorsmeer en vochtafzettingen en reinig de oppervlakken met een pluisvrije doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van uw CROS-toestel. Het wordt niet aangeraden het hoortoestel met water af te spoelen. Indien u het CROS-toestel grondig dient te reinigen, kunt u advies en informatie vragen aan uw audicien over filters of droogcapsules.

**Opladers:** zorg dat de oplaadingangen schoon zijn. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep etc. voor het reinigen van uw oplader.

## Wekelijks

**CROS-toestel:** Reinig het oorstukje met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor CROS-toestellen. Voor meer uitvoerige onderhoudsinstructies of een intensievere reiniging kunt u contact opnemen met uw audicien. Reinig de contactpunten voor opladen op het CROS-toestel met een zachte, vochtige doek.

**Opladers:** Verwijder stof of vuil uit de oplaadingangen.



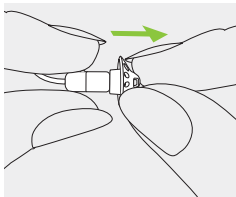
Zorg er altijd voor dat de oplader is losgekoppeld van het stroomnet voorafgaand aan reiniging.

## 18. Het oorstukje van de slang vervangen

### 18.1 Het oorstukje uit de speaker-dummy verwijderen

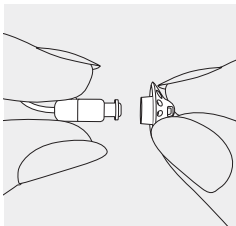
1.

Verwijder het oorstukje van de speaker-dummy door de speaker-dummy in de ene hand te houden en het oorstukje in de andere.



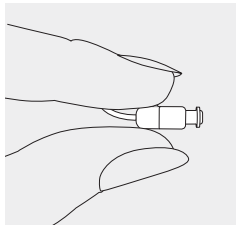
2.

Trek zachtjes aan het oorstukje om het te verwijderen.



3.

Reinig de speaker-dummy met een pluisvrije doek.

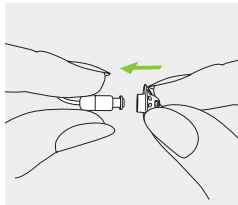




## 18.2 Het oorstukje op de speaker-dummy plaatsen

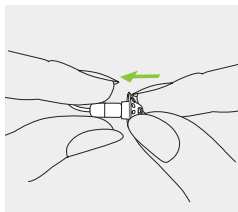
1.

Houd de speaker-dummy in de ene hand en het oorstukje in de andere.



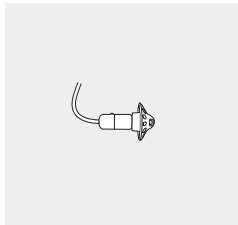
2.

Schuif het oorstukje over de speaker-dummy.



3.

De speaker-dummy en het oorstukje zouden perfect in elkaar moeten passen.



## 19. Service en garantievoorwaarden

### **Lokale garantie**

Informeer bij uw audicien waar u uw CROS-systeem en opladers hebt aangeschaft naar de voorwaarden van de lokale garantie.

### **Wereldwijde garantie**

Sonova AG biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar.

Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het CROS-toestel en opladers, maar geen accessoires zoals slangen, oorstukjes en externe receivers. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

## Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op garantie bij oneigenlijk gebruik of onderhoud, chemische invloeden of overbelasting.

Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie.

Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn werkplaats.

Serienummers

CROS-toestel:

links

rechts

Charger Case Combi:

Charger BTE RIC:

Mini Charger Case:

Power Pack:

Aankoopdatum:

Uw audicien

(stempel/handtekening):

---

## 20. Conformiteitsinformatie

### Europa:

#### Conformiteitsverklaring

---

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 2017/745 evenals de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates) (Phonak-vestigingen wereldwijd).

### Australië/Nieuw-Zeeland:

---



**R-NZ**

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

Het model op pagina 2 is gecertificeerd onder:

**Phonak CROS P-R**

---

VS

**FCC ID:** KWC-MRP

Canada

**IC:** 2262A-MRP

---

### **Kennisgeving 1:**

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken bij andere apparaten
- 2) dit apparaat dient ontvangen interferentie te accepteren, ook interferentie die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

### **Kennisgeving 2:**

Wijzigingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Sonova AG, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

### **Kennisgeving 3:**

Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van Industry Canada.

Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt

radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitzenden. Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijke interferentie van radioverbindingen. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit apparaat schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.
- De afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.
- Het toestel aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur voor hulp.

## Radio-informatie over uw draadloze CROS-toestel

Antennetype	Gebogen resonantie-antenne
Bedrijfsfrequentie	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulatie	GFSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	< 2,5 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Bereik	~1 m
Bluetooth	4.2 LE Dual-Mode
Ondersteunde profielen	HFP (handsfree-profiel), A2DP



## Naleving van emissie- en immunitieitsnormen

Emissienormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitätsnormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
ISO 7637-2:2011	



## 21. Informatie en beschrijving van symbolen

---



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Verordening Medische Hulpmiddelen 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde verordening en richtlijn.

---



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toegepast gedeelte van Type B van EN 60601-1. De oppervlakte van het hoortoestel is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type B.

---



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745

---



Geeft de datum aan waarop het medische hulpmiddel is geproduceerd.

---



Toont de geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap aan. De EC REP is ook de importeur voor de Europese Unie.

---



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.

---



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzingen.

---



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten met betrekking tot batterijen in deze gebruiksaanwijzingen.

---



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.

---



Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat zich onder de limieten bevindt die zijn goedgekeurd door de Federal Communications Commission in de VS.

---



Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.

---



Het woordmerk en het logo Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.

---

---

Segurança



Het keurmerk geeft aan dat het apparaat voldoet aan de Braziliaanse vereisten met betrekking tot de conformiteitsbeoordeling voor apparatuur die onder het systeem voor gezondheidstoezicht valt. OCP geeft de certificeringsinstantie aan.

---



Japanse aanduiding voor gecertificeerde radioapparatuur.

---

**SN**

Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

---

**REF**

Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

---

**MD**

Geeft aan dat het toestel een medisch hulpmiddel is.

---



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzing leest en toepast.

---

## IP68

Toegangsbeschermingscore De IP68-certificering geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het hoortoestel heeft de testen van onophoudelijke onderdompeling in 1 meter zoetwater gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer goed doorstaan volgens de norm IEC60529.

---



Temperatuur tijdens transport en opslag: -20° tot +60° Celsius.

---



Vochtigheid tijdens opslag: 0% tot 70%, wanneer niet gebruikt. Zie de instructies in hoofdstuk 23.2 over het drogen van het CROS-toestel na gebruik.

---



Atmosfeerdruk tijdens transport en opslag: 500 hPA tot 1060 hPA.

---





Droog houden tijdens transport.

---



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit CROS-toestel en de oplader niet weggegooid mogen worden als normaal huisvuil. Gelieve een oud of ongebruikt CROS-toestel en de oplader in te leveren bij een stortplaats voor elektronisch afval, of het CROS-toestel en de oplader te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid.

---

## **Symbolen alleen van toepassing op de Europese voedingsadapter**

---



Voedingsadapter met dubbele isolatie.

---



Apparaat alleen ontworpen voor binnengebruik.

---



Transformator met veiligheidsisolatie, kortsluitingbestendig.

---

## 22. Problemen oplossen

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaken</b>
Het CROS-systeem werkt niet	Speaker/oorstukje van hoortoestel verstopt CROS-toestel of hoortoestel is uitgeschakeld
CROS-toestel wordt niet ingeschakeld	Accu helemaal leeg Knop is per ongeluk gedeactiveerd doordat deze langer dan 15 seconden ingedrukt is gehouden
Indicatorlampje op het CROS-toestel begint niet te branden wanneer het CROS-toestel in oplaadingsgang is geplaatst	CROS-toestel is niet juist geplaatst in oplader Oplader niet aangesloten op voedingsbron Accu helemaal leeg
Indicatorlampje op CROS-toestel brandt rood terwijl het CROS-toestel in de oplader is geplaatst	Vervuilde contactpunten voor opladen Het CROS-toestel ligt buiten het bereik van de bedrijfstemperatuur Defecte accu
Indicatorlampje op CROS-toestel gaat uit wanneer het CROS-toestel uit de oplader is verwijderd	De functie 'Automatisch aan' is uitgeschakeld
Indicatorlampje op CROS-toestel blijft groen branden nadat het uit de oplader is verwijderd	Het indicatorlampje op het CROS-toestel brandde rood toen het CROS-toestel in de oplader werd geplaatst

## Wat te doen?

---

Reinig de speaker-opening of het oorstukje van het hoortoestel

---

Houd het onderste gedeelte van de multifunctieknop 3 seconden ingedrukt (hoofdstuk 10)

---

CROS-toestel opladen (hoofdstuk 4)

---

CROS-toestel opladen (hoofdstuk 4)

---

Voer stap 2 van resetten uit (hoofdstuk 14)

---

CROS-toestel juist plaatsen in oplader (hoofdstuk 4)

---

Sluit oplader juist aan op externe voeding (hoofdstuk 3)

---

Wacht drie uur nadat het CROS-toestel in de oplader is geplaatst, ongeacht het gedrag van het ledlampje

---

Reinig de contactpunten van het CROS-toestel en de oplader

---

Warm het CROS-toestel op. Het bereik van de bedrijfstemperatuur ligt binnen +5° en +40° Celsius (41° tot 104° Fahrenheit)

---

Neem contact op met uw audicien

---

Schakel het CROS-toestel in (hoofdstuk 9)

---

Reset het CROS-toestel (hoofdstuk 14)

---

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaken</b>
Accu gaat geen hele dag mee	Een kortere levensduur van de accu
Belfunctie werkt niet	CROS-systeem staat in vliegtuigmodus Het CROS-systeem is niet aan de telefoon gekoppeld
Opladen begint niet (wordt geen Power Pack gebruikt)	Oplader niet aangesloten op voeding CROS-toestel is niet juist geplaatst in oplader
Opladen begint niet bij gebruik van Power Pack	Power Pack leeg

**i** Indien het probleem blijft aanhouden, dient u voor verdere hulp contact op te nemen met uw audicien.

---

## **Wat te doen?**

---

Neem contact op met uw leverancier. Een accuvervanging kan noodzakelijk zijn

---

Zet het CROS-toestel uit en vervolgens weer aan (hoofdstuk 13.2)

---

Koppel het CROS-systeem aan de telefoon (hoofdstuk 12)

---

Sluit oplader juist aan op voedingsbron of Power Pack (hoofdstuk 4.2)

---

CROS-toestel juist plaatsen in oplader (hoofdstuk 4,1)

---

Power Pack opladen (hoofdstuk 4.2)

---

Ga naar <https://www.phonak.com/com/en/support.html> voor meer informatie.

## 23. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de relevante veiligheidsinformatie en informatie over gebruiksbeperkingen op de volgende pagina's voor u uw CROS-toestel in gebruik neemt.

### **Beoogd gebruik – CROS-toestel**

Het Phonak CROS-toestel wordt achter het slechthorende oor geplaatst en verstuurt geluid naar het compatibele Phonak-hoortoestel achter het goedgehoorde oor.

### **Beoogd gebruik – opladers**

De opladers zijn bedoeld voor het opladen van de oplaadbare accu van het hoortoestel.

### **Indicaties**

**CROS-toestel:** Het toestel is geïndiceerd voor onbehandelbaar gehoorverlies in het ene oor en een beter gehoor in het andere oor.

**Opladers:** onthoud dat de indicaties niet zijn gebaseerd op de oplader, maar op het compatibele CROS-toestel.

## Contra-indicaties

Algemene klinische contra-indicaties voor het gebruik van een CROS-toestel zijn:

- Behandelbaar gehoorverlies (aan de beoogde CROS-zijde)
- Acute tinnitus (in een van beide oren)
- Anatomische vervorming van het CROS-oor (bijv. afwezigheid van de oorschelp)

De primaire criteria voor doorverwijzing van een cliënt voor advies van een medische of andere specialist en/of behandeling zijn:

- Voorgeschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen
- Voorgeschiedenis van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in één oor of beide oren binnen de afgelopen 90 dagen
- Acute of chronische duizeligheid
- Zichtbaar bewijs van significante oorsmeeropbouw of een vreemd voorwerp in de gehoorgang.
- Pijn of vervelend gevoel in het oor.
- Afwijkend uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang zoals:
  - Ontsteking van de externe gehoorgang
  - Geperforeerd trommelvlies

- Andere afwijkingen waarvan de audicien denkt dat ze medisch zorgelijk zijn

De audicien kan beslissen dat doorverwijzen niet toepasselijk is of het beste voor de patiënt kiezen indien het volgende van toepassing is:

- Er is voldoende bewijs dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en de beschikbare behandeling wordt geleverd.
- De aandoening niet significant is verslechterd of veranderd sinds het vorige onderzoek en/of de vorige behandeling

Indien de patiënt zijn/haar geïnformeerd en bekwaam besluit heeft doorgegeven om het advies een medische opinie te raadplegen, af te slaan, is het toegestaan toepasselijke hoortoestelsystemen aan te bevelen, onderhevig aan de volgende overwegingen:

- Het aanbevolen hoortoestelsysteem heeft geen negatieve invloed op de gezondheid of het algemene welzijn van de cliënt
- In het dossier wordt bevestigd dat rekening is gehouden met de beste bedoelingen voor de cliënt



Indien juridisch vereist heeft de patiënt een disclaimer ondertekend om te bevestigen dat het doorverwijzingsadvies is afgeslagen en dat hij/zij een geïnformeerd besluit heeft genomen.

**Opladers:** onthoud dat de contra-indicaties niet zijn gebaseerd op de oplader, maar op het compatibele CROS-toestel.

Een CROS-toestel kan slechthorendheid niet genezen, en kan gehoorverlies door organische oorzaak niet voorkomen of verbeteren. Ondanks onregelmatig gebruik van een CROS-toestel kan een cliënt nog steeds alle voordelen benutten. Het gebruik van een CROS-toestel is slechts een onderdeel van de hoorrevalidatie, en kan worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen.

Het CROS-toestel is geschikt voor de zorgomgeving thuis en vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat het wordt gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken etc.

## **Beoogde cliëntpopulatie**

**CROS-toestel:** Dit toestel is bedoeld voor cliënten met onbehandelbaar gehoorverlies in het ene oor en een beter gehoor in het andere oor, vanaf de leeftijd van 36 maanden.

**Opladers:** De beoogde cliëntpopulatie is de gebruiker van het compatibele CROS-toestel.

## **Doelgroep**

**CROS-toestel:** Bedoeld voor mensen met onbehandelbaar gehoorverlies in het ene oor en een beter gehoor in het andere oor door gebruik te maken van het CROS-toestel en hun zorgverleners. Een audicien is verantwoordelijk voor het bijstellen van het CROS-toestel.

**Opladers:** Bedoeld voor mensen met gehoorverlies die het compatibele, oplaadbare CROS-toestel gebruiken, hun zorgverleners en de audicien.

### **Klinische voordelen:**

**CROS-toestel:** Het CROS-toestel zelf biedt geen directe klinische voordelen. Het klinische voordeel, wat de verbetering van het spraakverstaan is, wordt geboden via de combinatie tussen het compatibele hoortoestel en het CROS-toestel.

**Opladers:** De oplader zelf biedt geen directe klinische voordelen. Een indirect klinisch voordeel wordt geboden doordat het hoofdapparaat (oplaadbaar CROS-toestel) zijn beoogde doel kan bereiken.

## Bijwerkingen

CROS-toestel: Het dragen van het CROS-toestel kan leiden tot ongewenste fysiologische bijwerkingen of negatieve reacties, die allemaal kunnen voortvloeien uit de vorm en het materiaal van de behuizing en het oorstukje, zoals:

- De ophoping van oorsmeer,
- Overmatige druk,
- Ophoping van zweet of vocht in de gehoorgang,
- Blaren, jeuk en/of uitslag,
- Het gevoel dat de oren verstopt of vol zitten,
- en de gevolgen ervan (bijv. oorpijn).

Indien deze bijwerkingen optreden, dient u uw audicien of huisarts om advies te vragen.

Uw CROS-toestel wordt gebruikt in combinatie met een contralateraal compatibel hoortoestel. Het dragen van een hoortoestel kan tot ongewenste bijwerkingen leiden die gerelateerd zijn aan de akoestische output van het hoortoestel. Raadpleeg de bijbehorende gebruiksaanwijzing voor meer informatie.





**Opladers:** Onthoud dat de bijwerkingen niet zijn gebaseerd op de oplader, maar op het compatibele CROS-toestel.





Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het CROS-toestel moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:

- a) het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- b) de tijdelijke of permanente drastische achteruitgang van de gezondheid van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.

## 23.1 Waarschuwingen

-  Het oplaadbare CROS-toestel en de Phonak Power Pack bevatten lithium-ion-accu's die in de handbagage kunnen worden meegenomen in het vliegtuig. De Power Pack mag niet in de ingecheckte bagage worden geplaatst, maar alleen worden meegenomen in de handbagage.
-  Uw CROS-toestel werkt binnen het frequentiebereik van 2,4 en -2,48 GHz. Voordat u vertrekt met het vliegtuig, dient u bij de luchtvaartmaatschappij te controleren of de toestellen in de vliegtuigmodus moeten worden gezet. Zie hoofdstuk 14.
-  Wijzigingen aan het CROS-toestel die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Sonova AG, zijn niet toegestaan. Deze wijzigingen kunnen uw gehoor of het CROS-toestel beschadigen.
-  Gebruik het hoortoestel niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden gebruikt). Het toestel is niet ATEX-gecertificeerd.

-  Indien u pijn voelt in of achter uw oor, indien het oor ontstoken raakt, of als er huidirritatie en meer opeenhoping van oorsmeer plaatsvindt, dient u uw audicien of arts te raadplegen.
-  In zeer uitzonderlijke gevallen kan de eartip achterblijven in de gehoorgang wanneer u de akoestische slang uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat de eartip achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.
-  Luisterprogramma's in de directionele microfoonmodus reduceren achtergrondgeluid. Gelieve erop te letten dat waarschuwingssignalen of geluiden die van achteren komen, bijv. van wagens, geheel of gedeeltelijk onderdrukt worden.
-  Dit CROS-toestel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Indien dit apparaat wordt gebruikt door kinderen en personen met een verstandelijke beperking, dienen zij te allen tijde onder toezicht te worden gehouden om hun veiligheid te garanderen. Het CROS-toestel is een klein

apparaat en bevat kleine onderdelen. Houd kinderen en personen met een verstandelijke beperking altijd onder toezicht wanneer dit CROS-toestel wordt gebruikt. Indien het CROS-toestel wordt ingeslikt, neemt u onmiddellijk contact op met een huisarts of ziekenhuis, aangezien het apparaat of onderdelen hiervan verstikkingsgevaar veroorzaken!



**WAARSCHUWING:** Dit apparaat maakt gebruik van een lithium knoopcelbatterij. Deze batterijen zijn gevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig of fataal letsel binnen 2 uur of minder na het inslikken of het plaatsen in het lichaam/een lichaamsdeel, ongeacht of de batterij gebruikt of nieuw is! Houd ze buiten het bereik van kinderen, mensen met een cognitieve beperking of huisdieren. Raadpleeg onmiddellijk uw arts als u vermoedt dat er een batterij is ingeslikt of in het lichaam/een lichaamsdeel is geplaatst. Niet afwachten!





Houd de oplader buiten bereik van kinderen, mensen met een verstandelijke beperking en huisdieren. Indien de droogcapsule wordt ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.





Alleen bevoegd personeel is toegestaan om de Power Pack te openen wegens risico op schokken.





-  Het onderstaande is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische apparaten die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillator, etc.):
- Houd zowel het draadloze CROS-toestel als het apparaat dat wordt opgeladen op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaatsysteem. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het draadloze CROS-toestel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.
  - Houd de magneten (bijv. EasyPhone-magneet etc.) op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaatsysteem.

 Het gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Indien een dergelijk gebruik noodzakelijk is, dienen deze apparatuur en andere apparatuur te worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze naar behoren functioneren.



 Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.

 Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm van elk onderdeel van het CROS-toestel worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.

 De USB-poort van de oplader mag alleen voor het beschreven doel worden gebruikt.

 Gebruik voor de oplader alleen apparatuur met een IEC 62368-1 en IEC 60601-1-certificering met een outputkwalificatie van 5 VDC. Min. 500 mA.

 Het CROS-toestel mag niet uitgerust worden met domes/cerumenfilters wanneer dit gebruikt wordt door cliënten met een geperforeerd trommelvlies, ontstoken gehoorgang of wanneer de holtes van het middenoor op een andere manier blootliggen. In dat geval raden we aan gebruik te maken van een aangepast standaardoorstukje. In het onwaarschijnlijke geval dat een onderdeel van dit product achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een medisch specialist te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

-  Voorkom harde stoten tegen het oor wanneer u een CROS-toestel met een op maat gemaakt oorstukje draagt. De stabiliteit van de op maat gemaakte oorstukjes is ontwikkeld voor normaal gebruik. Een harde stoot tegen het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ertoe leiden dat het op maat gemaakte oorstukje defect raakt. Dit kan een perforatie van de gehoorgang of het trommelvlies veroorzaken.
-  Na mechanische belasting of schokken van het op maat gemaakte oorstukje dient u ervoor te zorgen dat het intact is voordat u het hoortoestel in het oor plaatst.

## 23.2 Informatie over de veiligheid van het product

- ① Dit CROS-toestel is waterbestendig maar niet waterdicht. Het is bestand tegen normale activiteiten en incidentele onvoorziene blootstelling aan extreme omstandigheden. Dompel uw CROS-systeem nooit onder in water! Het CROS-toestel is niet specifiek ontworpen om meerdere malen voor langere periodes onder water gedompeld te worden, tijdens bijvoorbeeld activiteiten als zwemmen of een bad nemen. Verwijder uw CROS-systeem altijd voordat u deze activiteiten gaat ondernemen, aangezien het CROS-systeem gevoelige elektronische onderdelen bevat.
- ① Was of reinig de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot een verlies van de speciale akoestische kenmerken.
- ① Bescherm uw CROS-toestel en oplaadaccessoires tegen hitte (laat het nooit bij het raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw CROS-toestel of oplaadaccessoires te drogen (wegens risico op brand of ontploffing). Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.

- ① Houd de oplaadaccessoires buiten bereik van een inductiekookplaat. Geleidende onderdelen in de oplaadaccessoires kunnen de inductie-energie absorberen, wat leidt tot thermische vernietiging.
- ① De eartip moet elke drie maanden vervangen worden, of eerder als hij stijf of poreus wordt. Dit voorkomt dat de dome los raakt van de slangbuis bij het inbrengen in of verwijderen uit het oor.
- ① Laat uw CROS-toestel of oplaadaccessoires niet vallen! Uw CROS-toestel of oplaadaccessoires kunnen beschadigd raken wanneer deze op een hard oppervlak vallen.
- ① Als u uw CROS-toestel gedurende langere tijd niet gebruikt, bewaart u het in een opbergdoosje met droogcapsule of op een goedgeventileerde locatie. Hierdoor kan vocht uit uw CROS-toestel verdampen en wordt een potentiële impact op de prestaties voorkomen.

- ① Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw CROS-toestel beïnvloeden. Verwijder de hoortoestellen voorafgaand aan het onderzoek en bewaar deze buiten de onderzoeksruimte:
- Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan).
  - Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd.
- Het is niet noodzakelijk het CROS-toestel voor het passeren van een detectiepoort (luchthaven etc.) te verwijderen. Als hierbij al röntgenstraling wordt gebruikt, is dit een zeer lage dosis en zal deze geen invloed hebben op de werking van het CROS-toestel.
- ① Gebruik het CROS-toestel en de oplader niet in zones waar elektronische apparatuur verboden is.
- ① Het CROS-toestel moet droog zijn voordat het wordt opgeladen. Anders kan niet worden gegarandeerd dat ze op de juiste wijze worden opgeladen.

- ① Gebruik, voor het opladen van uw CROS-toestel, uitsluitend de goedgekeurde opladers en de Power Pack die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, anders kan het toestel beschadigd raken.
  
- ① Uw CROS-toestel en Power Pack beschikken beide over lithium-ion-accu's met een wattuur-vermogen van <20 wattuur die zijn getest volgens UN 38.3 van de "UN Manual of Tests and Criteria" en moeten worden getransporteerd in overeenstemming met alle regels en wetgevingen aangaande veilig transport van lithium-ion-accu's.
  
- ① De oplader en adapter moeten worden beschermd tegen schokken. Indien de oplader of adapter is beschadigd na een schok, mogen deze hulpmiddelen niet meer gebruikt worden.
  
- ① Bedek de oplaaddoosjes niet tijdens het opladen, bijvoorbeeld met een doek etc.

Uw audicien:



Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Strasse 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Duitsland

**Australische sponsor:**

Sonova Australia Pty Ltd  
Locked Bag 5006 Norwest,  
NSW, 2153  
Australië

029-1126-07/V3.01/2021-10/NLG © 2021 Sonova AG All rights reserved



**Fabrikant:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Zwitserland  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



**sonova**  
HEAR THE WORLD

CE  
0459

